

Whooping Cough (Pertussis)

Last updated February 2013

What is whooping cough?

Whooping cough—or pertussis—is a very serious respiratory (in the lungs and breathing tubes) infection caused by the pertussis bacteria. It causes violent coughing you can't stop. Whooping cough is most harmful for young babies and can be deadly. The DTaP vaccine protects against whooping cough.

What are the symptoms of whooping cough?

Whooping cough starts with the following symptoms:

- Runny or stuffed-up nose
- Sneezing
- Mild cough
- A pause in breathing in infants (apnea)

After 1 to 2 weeks, coughing, which can be severe, starts.

- Children and babies can cough very hard, over and over.
- When children gasp for breath after a coughing fit, they make a “whooping” sound. This sound is where the name “whooping cough” comes from. Babies may not cough or make this sound.
- Coughing fits make it hard to breathe, eat, drink, or sleep. Coughing fits happen more at night.
- Babies and young children may turn blue while coughing from lack of oxygen and vomit after coughing fits.
- Coughing fits can last for 10 weeks, and sometimes recur with the next respiratory illness.

How serious is whooping cough?

The disease is most dangerous for babies and young children. From 2004 through 2011, there were 159 deaths from whooping cough reported in the U.S. Almost all the deaths—141 of the 159 were babies younger than 3 months of age.

About half of babies younger than 1 year who get the disease need care in the hospital. About 1 out of 4 hospitalized babies and children with whooping cough will get pneumonia (a serious lung infection). Whooping cough can also cause seizures (jerking or staring) and brain damage.

How does whooping cough spread?

Whooping cough spreads easily through the air when an infected person breathes, coughs, or sneezes. A person can spread the disease while he or she has cold-like symptoms and for at least 2 weeks after coughing starts.

Many babies and young children get whooping cough from adults or older brothers or sisters who don't know they have the disease. Pregnant women with whooping cough can give it to their newborn babies. Because whooping cough is so harmful in babies, everyone around them needs to be vaccinated—to make a circle of protection.

Benefits of the DTaP vaccine

- Saves lives.
- Protects children from serious disease.
- Keeps others safe.

Side effects of the DTaP vaccine

- The most common side effects are usually mild and occur in about 1 out of 4 children. They include the following:
 - Redness, swelling, and pain from the shot
 - Fever
 - Vomiting
- A fever over 105 degrees occurs in about 1 out of 16,000 children.
- Nonstop crying for 3 hours or more occurs in about 1 out of 1,000 children.
- Seizures (jerking or staring) occur in about 1 out of 14,000 children. The seizures do not cause long-term harm.
- Serious reaction to the DTaP vaccine occurs in fewer than 1 in a million children.

What is the DTaP vaccine?

The DTaP vaccine is a shot that combines the vaccines for whooping cough (pertussis) and two other serious diseases: diphtheria and tetanus. The DTaP vaccine protects children by preparing their bodies to fight the bacteria.

Most children (about 89 children out of 100) who get all doses of the DTaP vaccine will be protected from whooping cough. But, protection from the DTaP vaccine decreases over time. Some children who are vaccinated do get the disease, but it is usually a milder case.

Why should my child get the DTaP vaccine?

Getting your child the DTaP vaccine helps protect him against whooping cough. It also protects other people who can't get the vaccine—especially newborn babies, who can get very sick and die from whooping cough.



AMERICAN ACADEMY OF
FAMILY PHYSICIANS
STRONG MEDICINE FOR AMERICA

American Academy
of Pediatrics



DEDICATED TO THE HEALTH OF ALL CHILDREN™

When should my child get the DTaP vaccine?

Children should get five doses of the DTaP vaccine at the following ages for best protection:

- One dose each at 2 months, 4 months, and 6 months;
- A fourth dose at 15 through 18 months; and
- A fifth dose at 4 through 6 years of age.

It is safe to get the DTaP vaccine at the same time as other vaccines, even for babies.

If my child does not get the DTaP vaccine, will he get whooping cough?

Almost everyone who is not immune to whooping cough will get sick if exposed to it. Before the whooping cough vaccine, about 8,000 people in the U.S. died each year from the disease. Today, because of the DTaP vaccine, this number has dropped to fewer than 40.

Cases of whooping cough have been increasing over the past several years and outbreaks of whooping cough can occur. We don't know exactly why the number of cases is increasing, but we think it's a combination of many different reasons. Doctors and nurses are more aware of whooping cough and recognize it more often, the ways we test for the disease have gotten better, protection from vaccines decreases over time, and more of the bacteria may be circulating.

In 2011, whooping cough made more than 18,000 people sick. Eleven babies died. Many of these babies were too young to be fully protected against whooping cough. Several states had outbreaks of whooping cough in 2012 and provisional data report more than 41,000 cases for the year.

Booster vaccine for pre-teens and adults continues protection from whooping cough

Protection from the DTaP vaccine for babies and young children decreases over time. When this happens, a person is at risk for getting and spreading whooping cough.

A one-time booster vaccine called Tdap for pre-teens and adults helps people stay protected against the disease.

Pre-teens should get the Tdap vaccine at 11 or 12 years of age. Adults and teens who didn't get the Tdap vaccine as pre-teens also should get it. This is very important for families and caregivers of babies.

Pregnant women should get the vaccine during each pregnancy, preferably during their third trimester (at 27 through 36 weeks gestation). If they have never received Tdap and are not vaccinated during pregnancy, then they should get the vaccine right after delivery, before they leave the hospital.

What can I do to protect my child from whooping cough (pertussis)?

- ✓ Keep newborns away from anyone with cold symptoms or a cough.
- ✓ Vaccinate your child on time.
- ✓ Make sure you, your child's caregivers, and older siblings get a one-time recommended dose of Tdap vaccine to protect themselves and children too young to be fully vaccinated.
- ✓ Talk with your child's doctor if you have questions.
- ✓ Keep a record of your child's vaccinations to make sure your child is up-to-date.

Is the DTaP vaccine safe?

The DTaP vaccine is very safe, and it is effective at preventing whooping cough (and two other diseases: diphtheria and tetanus). Vaccines are like medicines, and any medicine can have side effects. But severe side effects from the DTaP vaccine are very rare.

How can I learn more about the DTaP vaccine?

To learn more about the DTaP vaccine or other vaccines, talk to your child's doctor.

Call **800-CDC-INFO** (800-232-4636) or go to <http://www.cdc.gov/vaccines> and check out the following resources:

- Pertussis (Whooping Cough)—What You Need to Know: <http://www.cdc.gov/features/pertussis/>
- Infant Immunizations FAQs: <http://www.cdc.gov/vaccines/parents/parent-questions.html>
- Vaccines website for parents: <http://www.cdc.gov/vaccines/parents>

The Centers for Disease Control and Prevention, American Academy of Family Physicians, and American Academy of Pediatrics strongly recommend all children receive the DTaP vaccine according to the recommended schedule.

Tosferina (pertussis)

Revisado en febrero de 2013

¿Qué es la tosferina?

La tosferina (también conocida como pertussis) es una infección respiratoria (de los pulmones y los conductos de respiración) muy grave causada por un tipo de bacteria llamada *Bordetella pertussis*. La tosferina produce ataques violentos de tos que no se pueden parar. La tosferina es más dañina para los bebés pequeños y puede ser mortal. La vacuna DTaP protege contra la tosferina.

¿Cuáles son los síntomas de la tosferina?

La tosferina empieza con los siguientes síntomas:

- Goteo o congestión nasal
- Estornudos
- Tos ligera
- Una pausa en la respiración en los bebés (apnea)

Después de 1 a 2 semanas, tos que puede ser severa empieza.

- Los niños y los bebés pueden tener una tos muy fuerte e incontrolable.
- Cuando a los niños les cuesta respirar después de un ataque de tos, producen un fuerte silbido. Los bebés quizás no toserán o hagan este silbido.
- Los ataques de tos hacen que sea difícil respirar, comer, beber o dormir. Los ataques de tos ocurren con mayor frecuencia por la noche.
- Los bebés y los niños pequeños se pueden poner azules cuando están tosiendo debido a falta de oxígeno y vomitar después de ataques de tos.
- Los ataques de tos pueden durar 10 semanas y a veces pueden ocurrir otra vez la próxima vez que el niño se contagie de una enfermedad respiratoria.

¿Qué tan grave es la tosferina?

La enfermedad es más peligrosa para los bebés y los niños pequeños. Entre 2004 y 2011, se reportaron 159 muertes por la tosferina en EE UU. Casi todas las muertes-141 de las 159-fueron en bebés que tenían menos de 3 meses de edad.

Aproximadamente la mitad de los bebés menores de un año con la enfermedad tienen que recibir atención en un hospital. Alrededor de 1 de cada 4 bebés y niños hospitalizados con tosferina tendrán neumonía (una infección pulmonar grave). La tosferina también puede causar convulsiones (sacudidas del cuerpo y fijación de la mirada) y daño cerebral.

¿Cómo se transmite la tosferina?

La tosferina se transmite fácilmente por el aire cuando una persona infectada respira, tose o estornuda. Una persona puede transmitir la enfermedad mientras tiene síntomas similares a los de un resfriado y por lo menos 2 semanas después de haber empezado la tos.

Beneficios de la vacuna DTaP

- Salva vidas.
- Protege a los niños contra enfermedades graves.
- Protege a los demás

Efectos secundarios de la vacuna DTaP

- Los efectos secundarios más comunes generalmente son leves y ocurren en alrededor de 1 de cada 4 niños. Incluyen los siguientes:
 - Enrojecimiento, hinchazón y dolor donde se aplicó la inyección
 - Fiebre
 - Vómitos
- 1 de 16,000 niños tendrá fiebre de 105° F (40.6° C)
- 1 de cada 1,000 niños tendrá llanto sin parar por 3 horas o más.
- 1 de 14,000 niños tendrá convulsiones (sacudidas del cuerpo o fijación de la mirada). Las convulsiones no causan daño de largo plazo.
- Menos de 1 en un millón de niños tendrá una reacción seria a la vacuna DTaP.

Muchos bebés y niños pequeños se contagian de la tosferina de los adultos o de sus hermanos mayores que no saben que tienen la enfermedad. Las mujeres embarazadas que tienen la tosferina pueden transmitirla a sus bebés recién nacidos. Debido a que la tosferina es tan dañina para los bebés, todas las personas que tengan contacto con el bebé tienen que vacunarse para crear un círculo de protección.

¿Qué es la vacuna DTaP?

La vacuna DTaP es una inyección que combina las vacunas contra la tosferina (pertussis) y otras dos enfermedades graves: la difteria y el tétano. La vacuna DTaP protege a los niños al preparar a sus cuerpos para combatir bacterias.

La mayoría de los niños (aproximadamente 89 de cada 100 niños) que reciben todas las dosis de la vacuna DTaP estarán protegidos contra la tosferina. Pero, esta protección se disminuye a través del tiempo. Algunos niños vacunados se contagian de la enfermedad, pero normalmente es un caso más leve.



AMERICAN ACADEMY OF
FAMILY PHYSICIANS
STRONG MEDICINE FOR AMERICA

American Academy
of Pediatrics



DEDICATED TO THE HEALTH OF ALL CHILDREN™

¿Por qué debería mi hijo recibir la vacuna DTaP?

Vacunar a su hijo contra DTaP no sólo ayuda a protegerlo contra la tosferina. También protege a otras personas que no pueden vacunarse, en especial a los bebés recién nacidos, quienes pueden enfermarse gravemente y hasta morir por la tosferina.

¿Cuándo debe mi hijo recibir la vacuna DTaP?

Para obtener la mayor protección, los niños deben ponerse cinco dosis de la vacuna DTaP a las siguientes edades:

- Una dosis a los 2 meses, otra a los 4 meses y una tercera dosis a los 6 meses;
- Una cuarta dosis entre los 15 y 18 meses de edad; y
- Una quinta dosis entre los 4 y 6 años de edad.

No es peligroso ponerse la vacuna DTaP al mismo tiempo que las demás vacunas infantiles, incluso para los bebés.

Si mi hijo no se pone la vacuna DTaP, ¿tendrá la tosferina?

Casi todas las personas que no son inmunes a la tosferina se enfermarán si se exponen a la enfermedad. Antes de que existiera vacuna contra la tosferina, morían unas 8,000 personas al año de la enfermedad en EE UU. Ahora, gracias a la vacuna DTaP, esta cifra se ha reducido a menos de 40 personas.

Los casos reportados de tosferina han estado aumentando durante los últimos años y brotes de tosferina pueden ocurrir. No sabemos precisamente porque los casos están aumentando pero pensamos que puede ser debido a una combinación de muchas diferentes razones. Los médicos y enfermeros tienen más conocimiento de la tosferina y reconocen la enfermedad más a menudo. También, las pruebas diagnósticas que usamos han mejorado y puede ser que m de la bacteria esta circulando.

En el 2011, la tosferina enfermó a más de 18,000 personas. Murieron once bebés. Muchos de estos bebés eran demasiado

La vacuna de refuerzo para jóvenes, adolescentes y adultos continúa la protección contra la tosferina

La protección de la vacuna DTaP para los bebés y niños pequeños se disminuye con el tiempo. Cuando sucede esto, se presenta el riesgo de tener y transmitir la tosferina.

La vacuna de refuerzo Tdap, que se pone una sola vez, es para jóvenes, adolescentes y adultos y les ayuda a estar protegidas contra la enfermedad.

Los jóvenes deben ponerse la vacuna Tdap a los 11 o 12 años de edad. Los adultos y adolescentes que no se pusieron la vacuna Tdap cuando eran más jóvenes también deben ponérsela. Esto es muy importante para las familias y las personas que cuidan a bebés. Las mujeres embarazadas deben recibir la vacuna durante cada embarazo, y es preferido que la reciban durante su tercer trimestre (a los 27 a 36 semanas gestación). Si no han recibido la Tdap y no se vacunan durante el embarazo, deben ponerse la vacuna inmediatamente después del parto, antes de que salgan del hospital

Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, la Academia Estadounidense de Médicos de Familia y la Asociación Americana de Pediatría recomiendan enfáticamente que todos los niños reciban la vacuna DTaP de acuerdo al calendario de vacunación recomendado.

¿Qué puedo hacer para proteger a mi hijo contra la tosferina (pertussis)?

- ✓ Mantenga a los recién nacidos lejos de cualquier persona con tos o síntomas de resfriado.
- ✓ Vacune a su hijo de acuerdo al calendario de vacunación recomendado.
- ✓ Asegúrese que usted, los que cuidan a sus hijos, así como los hermanos mayores reciban la dosis recomendada de la vacuna Tdap para protegerse a ellos mismos y también a los niños que son muy pequeños para recibir todas las vacunas.
- ✓ Hable con el médico de su hijo si tiene alguna pregunta.
- ✓ Mantenga un registro de las vacunas de su hijo para asegurarse de que estén al día.

pequeños para estar completamente protegidos contra la tosferina. En varios estados hubo brotes de tosferina en el 2012 y datos provisionales reportan más que 41,000 casos para el año.

¿Es segura la vacuna DTaP?

La vacuna DTaP es muy segura y eficaz para prevenir la tosferina (y otras dos enfermedades: la difteria y el tétano). Las vacunas, al igual que cualquier otro medicamento, pueden tener efectos secundarios. No obstante, los efectos secundarios de la vacuna DTaP son muy raros.

¿Dónde puedo obtener más información sobre la vacuna DTaP?

Para obtener más información sobre la vacuna DTaP u otras vacunas:

- Hable con el médico de su hijo,
- llame al 800-CDC-INFO (800-232-4636), o
- visite <http://www.cdc.gov/espanol/vacunas>.



TEXAS DEPARTMENT OF STATE HEALTH SERVICES

DAVID L. LAKEY, M.D.
COMMISSIONER

Health Service Region 1
6302 Iola • Lubbock, Texas 79424
1-806-744-3577 • <http://www.dshs.state.tx.us/region1>

August 29, 2013

Superintendents / Principals / School Nurses,

The Texas Department of State Health Services (DSHS) Health Service Region 1 (HSR1) Epidemiology Program has seen a significant increase in pertussis, also called “whooping cough,” within our jurisdiction. The majority of pertussis cases have been in children less than 18 years of age. This trend is also occurring state-wide. Pertussis is a highly contagious illness and is transmitted from person to person, primarily by coughing or sneezing while in close contact with an infected person. With the start of the new school year, we are encouraging all school nurses to monitor students for pertussis-like symptoms, educate teachers on signs and symptoms of pertussis and report any suspected cases of pertussis to their local health jurisdiction.

Symptoms of pertussis include cough lasting greater than 7 days, coughing fits, vomiting after coughing fits and whooping sound. These symptoms develop gradually 7 to 10 days after contact with an infected person and can last up to 10 weeks. Vaccination is the best protection against pertussis. Accompanying this letter is a Pertussis Fact Sheet in English and Spanish for school nurses and teachers that describe signs and symptoms of pertussis. In addition to the fact sheet, we have included two flyers from the “Cover Your Cough!” campaign in English and Spanish to prevent the spread of all respiratory illnesses and Pertussis: Summary of Vaccine Recommendations that describes vaccine recommendations for all age groups. A list of website links to each of these resources is also included with this letter.

Additional actions you can take to prevent the spread of pertussis in your school(s) and community are:

- Verify teachers, staff, and students are up to date with their pertussis vaccinations. Review Pertussis: Summary of Vaccine Recommendations sheet to help determine vaccination status.
- To prevent spread of all diseases, practice frequent and careful hand washing with warm water and soap. To prevent spread of respiratory diseases, such as pertussis, please use cough etiquette. Cover your cough!
- Students and/or staff diagnosed by a physician with pertussis should be excluded from school until completion of 5 days of antibiotic therapy.
- Contact your local health jurisdiction to report a suspected case of pertussis within 1 work day.

If you as a school superintendent/principal/school nurse have any questions about pertussis or suggested actions for your school, please contact Kevin McClaran at (806)783-6448 or Laura Connell at (806)783-6461.

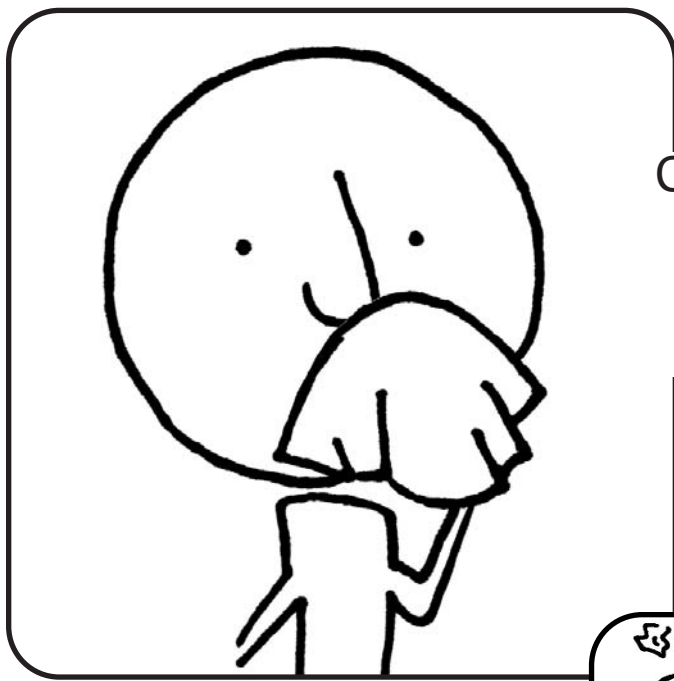
Sincerely,

A handwritten signature in cursive script that reads "Kelly Northcott".

Kelly Northcott
Manager

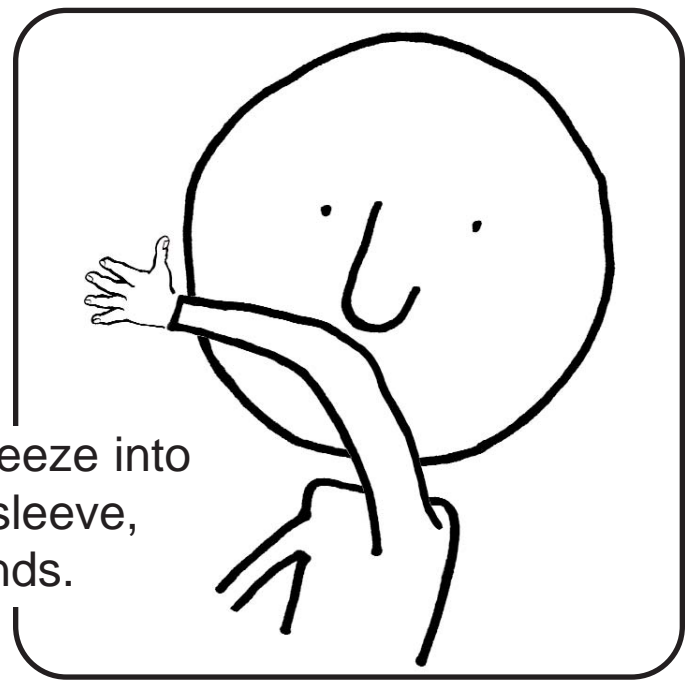
Stop the spread of germs that make you and others sick!

Cover your Cough

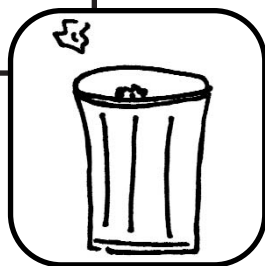


Cover your mouth
and nose with a
tissue when you
cough or sneeze

or
cough or sneeze into
your upper sleeve,
not your hands.

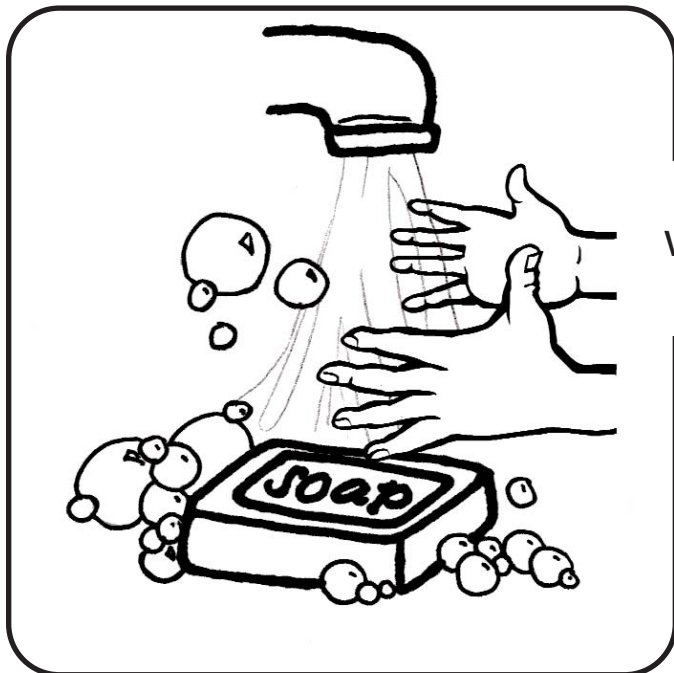


Put your used tissue in
the waste basket.



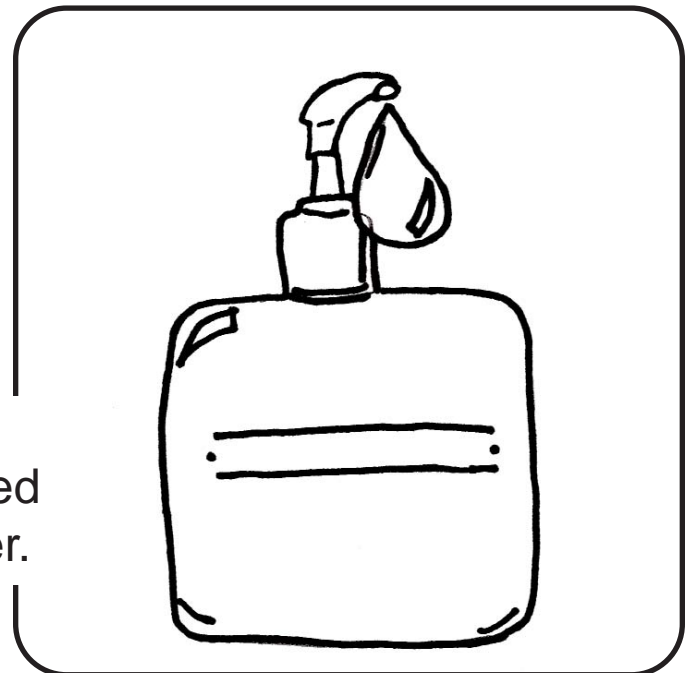
Clean your Hands

after coughing or sneezing.



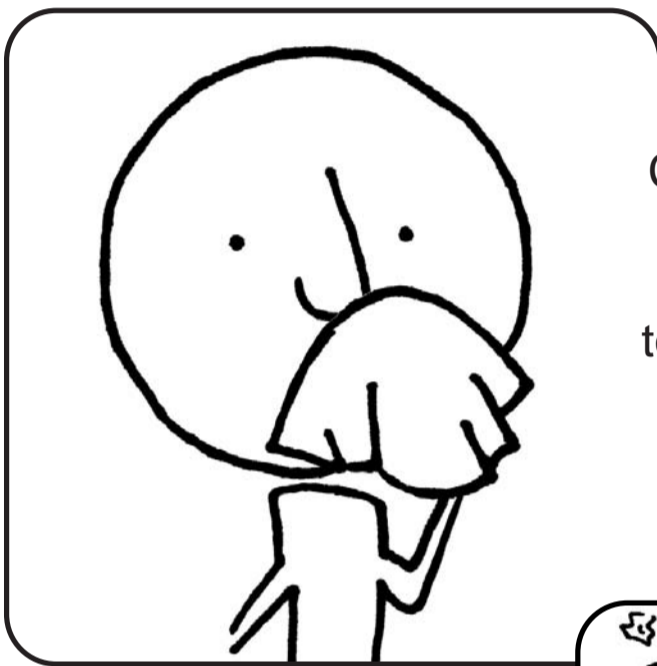
Wash hands
with soap and
warm water

or
clean with
alcohol-based
hand cleaner.



¡Pare la propagación de gérmenes que lo enferman a usted y a otras personas!

Cubra SU tos



Cubra su boca y
nariz con un
kleenex cuando
tosa o estornude

o
tosa o estornude en la
manga de su camisa,
no en sus manos.

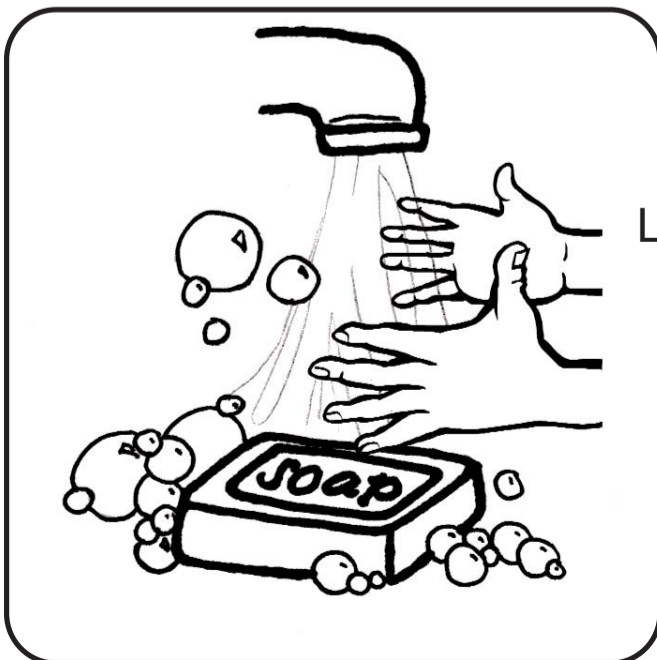


Deseche el kleenex
sucio en un basurero.



Lávese las manos

después de toser o estornudar.



Lávese con agua
tibia y jabón

o
límpiase con un
limpiador de manos
a base de alcohol.

